

Inhalt

Vorwort	7
I. UNWISSEN, IGNORANZ UND MISSVERSTÄNDNISSE IM ZEITLICHEN KONTEXT	
Martin Kintzinger	
Ignorantia diplomatica. Konstruktives Nichtwissen in der Zeit des Hundertjährigen Krieges	13
Cornelia Manegold	
Clementia principis. Intention und Rezeption des Standbildes für Fernando Álvarez de Toledo, Dritter Herzog von Alba (1507–1582)	41
Ralf-Peter Fuchs	
Vertrauensbildung durch Unwissen? Friedensverhandlungen über Normaljahre und die Black Box im Dreißigjährigen Krieg	71
Michael Rohrschneider	
Ignoranz und Fehlwahrnehmungen als Strukturprobleme der spanischen Gesandtschaft auf dem Westfälischen Friedenskongress	89
Maria Baramova	
Pax Belgradensis – Pax Perpetua? Deutungen und Missdeutungen in den deutschen Medien der 1740er Jahre	109
II. UNWISSEN, IGNORANZ UND MISSVERSTÄNDNISSE IM THEMATISCHEN KONTEXT	
Kay Peter Jankrift	
Missverständnisse im »Haus des Krieges«. Sprachliche Defizite und kulturelles Unwissen in der interreligiösen Diplomatie bis zum Ende der ersten Mamlukenherrschaft 1517	129
Merio Scattola	
Geschichte aus dem Negativen. Christian Thomasius und die Historiographie des Fehlers und Vorurteils	145

Andrea Schmidt-Rösler

»Uneinigkeit der Zungen« und »Zwietracht der Gemüther«.
Aspekte von Sprache, Sprachwahl und Kommunikation
frühneuzeitlicher Diplomatie 167

Martin Espenhorst

Vormoderne Formen von »Unwissen« und »Missverstand« 203

Thomas Gergen

Translation von und durch Normen. Rechtsgeschichtliche
Forschungsansätze zur juristischen Übersetzung 219

Autorenverzeichnis 261

Abbildungsverzeichnis 263

Personenregister 265